



私たちは なぜ 学ぶのか

津田梅子のスピーチを

手がかりに

私たちは、なぜ学ぶのでしょうか。学ぶということには、どんな意味があるのでしょうか。

2024年に新5千円札の顔となる津田梅子は、1900年、35歳の時に、女子英学塾（津田塾大学の前身）を創りました。最初の入学生はわずか10名。東京・麹町の小さな日本家屋が学び舎でした。当時の日本では、女性は大学にも、旧制高等学校にも入学を許されていません。家父長制の考えのもとで「良妻賢母」を育成する教育が中心となっていました。そうしたなか、梅子は「男性と対等の立場で協働できる女性の育成」を目指し、日本で最初の私立女子高等教育機関を創ったのです。

裏面の英文は、女子英学塾創設後8年を経た第6回卒業式で津田梅子が読んだ式辞です。女性が学問を修めることが当たり前ではなかった、100年以上も前の言葉ですが、学ぶことの意味についての言及が随所に読み取れます。

今も戦争や貧困、病気などにより、学ぶ機会を奪われている人たちはたくさんいます。年齢や性別、国籍などを理由にした差別もさまざま残っています。梅子の言葉には、時代や国境を超えた意味がありそうです。

私たちはなぜ学ぶのか。裏面のスピーチを読んだうえで、みなさんの思いや考えをエッセーにしてください。

募集要項

【募集内容】

裏面の英文を読んで、「私たちはなぜ学ぶのか」をテーマにしたエッセーを書いてください。英語の場合は400words程度、日本語の場合は1000～1200字程度。必ず梅子の言葉に触れてください。

【応募資格】

高校生（国籍・学年・性別・居住地は問いません）

【募集期間】

2023年8月1日（火）～9月4日（月）12:00受付締め切り

個人情報は、本コンテストの目的以外には使用いたしません。 <https://www.tsuda.ac.jp/privacypolicy.html>

【応募方法】

所定のGoogleフォームにエッセーを記載して応募（郵送・持ち込み不可）。

Googleフォーム

<https://forms.gle/hYyoeQFmxXLCDHPY6>



※Googleフォームは下書き保存ができません。Wordファイル等に下書きを作成してから所定のGoogleフォームにコピー・アンド・ペーストしてください。

【表彰】

最優秀賞1名（賞状及び副賞5万円を贈呈）

優秀賞若干名（賞状及び副賞1万円を贈呈）

受賞者は、9月中に津田塾大学Webサイトで公表します。最優秀作品は津田塾大学において表彰し、津田塾大学広報誌「Tsuda Today」と津田塾大学Webサイトに、優秀作品は津田塾大学Webサイトに掲載・公表します。なお、応募作品の著作権はすべて津田塾大学に帰属します。

【問い合わせ】

津田塾大学ライティングセンター

高校生エッセー・コンテスト事務局

TEL:042-342-5142 E-mail:essaycon@tsuda.ac.jp

<https://www.tsuda.ac.jp/aboutus/essay/index.html>



Tsuda Vision 2030 — 変革を担う、女性であること —
弱さを、気づきに。強さを、分かち合う力に。不安を、勇気に。逆境を、創造を灯す光に。

<https://www.tsuda.ac.jp/>

津田塾大学Webサイトに、第1回～22回の高校生エッセー・コンテストストーリーレット等を掲載しています。



私たちはなぜ学ぶのか

津田梅子のスピーチを手がかりに

Miss Tsuda's Address to the Graduating Class

March 31, 1908

To-day ends your work as students of this school, and it has been my pleasure to hand to you the diplomas that testify to the completion of your three years' hard work and study. With each one of you goes out my earnest wish that the seeds sown here in this school may have abundant growth and fruition in the coming years, and that your graduation may not be the end, but rather the beginning of further progress for you.

It has been the aim of this school to give you not merely knowledge, but rather the desire and the power to gain knowledge, to cultivate thought and judgment and to have you realize by your reading of books, how much there is yet before you to gain, both intellectually and morally,

In the future before you, there will be still more difficult tasks for you to meet; new opportunities to test yourselves; chances, too, if you will take them, to go onwards to greater things. May each one of your lives have a noble fulfilment!

You are among those who have had the privilege of study beyond that of the majority of Japanese women, and the thought of your future and its responsibilities fill[s] me both with joy and fear. Show that your education and your years of study have made you not less but more devoted to your homes and ready to help others, more active and practical in your daily lives because of the long hours spent in the classroom. Show that you have become stronger in the cause of truth and justice; and that when upheld by reason and the right, you can be firm and courageous to the utmost, and true to yourselves, and at the same time, be not less but rather more patient and unselfish than were the gentle submissive women of the past. In real life alone will be found the test of your education, and if you succeed in carrying out these ideals even in part, making your lives noble and good, then you will cause all to acknowledge in you the benefits of your school life, and you will help to gain the victory for the better and higher education of Japanese women.

Japan can never reach the highest stage of her advancement until all her people, women as well as men, have advanced intellectually, as well as morally, and all are given the chance to develop to their utmost capacity.

Strive therefore unceasingly to make the most of yourselves in every way, let your days be passed in earnest active service, be true and noble women for your own sakes, for the honor of the school, for the cause of the higher education of our women.

出典 『津田梅子文書』改訂版 津田塾大学編／津田塾大学 1984年

参考図書 高橋裕子『津田梅子—女子教育を拓く』(岩波ジュニア新書)、岩波書店、2022年

創立120周年記念事業 2023年度 第23回
高校生エッセー・コンテスト

募集要項および応募方法の詳細については津田塾大学Webサイトをご覧ください。

<https://www.tsuda.ac.jp/aboutus/essay/index.html>

